

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 18 OCTOBRE 1917

G.-E. DION, Administrateur.

## Monseigneur Patrice Chiasson

A côté des ruines de ce qui fut autrefois, pendant huit ans, le florissant collège de Saint-Louis, dans la paroisse du même nom, comté de Kent au Nouveau-Brunswick,—institution fondée en 1874 par le très regretté Mgr M. F. Richard, P. D., et brutalement fermée en 1882 par l'autorité diocésaine—s'élève une des nombreuses écoles de cette belle paroisse acadienne.

Celui qui avait la direction de cette école en 1891, était un jeune homme de vingt-quatre ans porteur de deux diplômes d'enseignement dont l'un de l'école normale de Truro, N. E., et l'autre de celle de Frédérickton N. B.

Ce jeune homme, né le 10 décembre 1867, n'est autre que le révérend Père Patrice Chiasson récemment nommé par le Saint Siège au Vicariat Apostolique du Golfe Saint-Laurent.

Mgr Chiasson est originaire du Grand Etang, qui fait partie de la paroisse de Saint-Joseph-du-Moine, paroisse détachée de celle de Chéticamp, comté d'Inverness au Cap-Breton. En 1886, ses parents quittèrent le Grand Etang pour aller se fixer à Rogersville, dans le comté de Northumberland au Nouveau-Brunswick. Le fondateur de cette paroisse fut Mgr M. F. Richard qui en devint curé résidant en 1885, cure qu'il garda jusqu'à sa mort.

M. Olivier Chiasson, père du deuxième évêque acadien, fut baptisé à Chéticamp, C. B. le 30 janvier 1826 et était, par conséquent, âgé de soixante ans quand il alla s'établir à Rogersville avec sa famille. J'ignore s'il est encore de ce monde, mais s'il vit il aura ses quatre-vingt-douze ans révolus au mois de janvier prochain. Quant à Dame Angèle Haché Gallant, sa digne épouse, elle décéda à Rogersville le 21 août 1898.

A l'automne 1891, M. Chiasson abandonnait la direction de l'école en question pour se rendre au Collège Ste-Anne de la Pointe de l'Eglise, à la Baie Ste-Marie, N. E., pour y faire ses humanités, et aussi avec l'intention bien arrêtée de devenir prêtre dans la Congrégation Jésus-Marie autrement dite des Eudistes. Aussi, à Pêté de 1894, après avoir terminé sa première année de philosophie le futur évêque de Lydda partait-il pour la France et se rendait à Kerlois, département du Morbihan, en Bretagne, où il fit son noviciat chez les RR. PP. Eudistes, et l'année suivante il entra au séminaire des mêmes Pères à Redon, département d'Ille-et-Vilaine, pour

à faire ses études théologiques.

C'est à Rennes, chef-lieu du même département, que, le 4 juin 1898, il reçut l'onction sacerdotale des mains de Son Eminence le Cardinal Labouré.

Le 15 juillet suivant le premier prêtre eudiste acadien quitta Rennes, et le 2 août il débarqua à Halifax, et le surlendemain il arrivait au sein de sa famille à Rogerville ou le 21 du même mois, il avait le malheur de perdre sa bonne et sainte mère.

Le 25 août 1898, il rentra au Collège Sainte-Anne après une absence de quatre ans. L'auteur de ces lignes était alors professeur dans cette institution et c'est de la bouche même du futur supérieur de ce collège qu'il a obtenu les notes biographiques qui précèdent.

De 1894 à 1908, celui que la Providence destinait à devenir le deuxième évêque acadien enseigna une classe anglaise à Sainte-Anne, et je me suis laissé dire que bien qu'il fut supérieur, il continua jusqu'au mois de juin dernier, de professer l'anglais qu'il possède parfaitement bien.

Chez les RR. PP. Eudistes, on ne peut être supérieur d'une maison que pendant neuf ans, mais on peut redevenir supérieur après une année écoulée depuis le terme expiré. Cette dernière règle n'a pas encore été appliquée à Sainte-Anne. Le fondateur et premier supérieur de la maison de la Pointe de l'Eglise, fut le très regretté Mgr Gustave Blanche, de 1890 à 1899. Il fut remplacé en 1899 par le R. P. P. M. Dagnaud qui occupa le poste jusqu'en 1908. Celui-ci eut pour successeur Mgr Patrice Chiasson de 1908 à 1917. C'est le R. P. Alexandre Brand, prêtre breton, ordonné le 1er septembre 1895, qui succéda au deuxième évêque acadien.

Le Vicariat Apostolique du Golfe Saint-Laurent fut érigé en 1906 et confié à la Congrégation des RR. PP. Eudistes. Il est suffragant de Québec. C'est le jeudi, 18 octobre courant, dans la belle et vaste église de Sainte-Marie de la Pointe-de-l'Eglise—qu'à tort on nomme Church Point—l'église mère de la Baie Sainte-Marie, qu'a lieu le sacre de Mgr Patrice Chiasson par Son Eminence le Cardinal Bégin, archevêque de Québec, le même qui dans la cathédrale de Chicoutimi, le 28 octobre 1905, sacra le bon et très regretté Mgr Gustave Blanche premier évêque du vicariat apostolique du Golfe Saint-Laurent; mais à cette date

## Cour de Circuit

La session d'octobre de la Cour de Circuit s'est ouverte mardi de la semaine dernière sous la présidence de l'honorable juge Chandler de la cour suprême.

C'était la première visite du juge Chandler depuis son accession sur le banc. C'était aussi sa première visite au Madawaska. Le juge a été enchanté et surpris de voir tout le progrès de cette partie de la province.

Le dossier de la cour était pas mal volumineux. Deux causes criminelles et quatre causes civiles étaient inscrites. Les grands jurés étaient les suivants : George I. Thériault Régis A. Cyr, Hubald Daigle, Wilbrod Saindon, Gilbert Guertette, David Chassé, Fred Lajoie, J. W. Hall, Augure Bernier, W. C. Albert Frédéric Picard et F. X. Carrier.

Il est à remarquer que le juré n'était pas représentatif du comté vu que sur douze jurés, sept étaient de la ville d'Edmundston et le plus éloigné seulement six milles de la ville. Ci-suit la liste des petits jurés : L. D. Bernier, Honoré Nadeau, Joseph Cyr, Phydime Nadeau, Félix Sirois, Joseph Albert, Elias Daigle, David Nadeau, John E. Aubé, Joseph St-Onge, Alphonse Dumont, Fred J. Daigle Cyprien Martin, Elou Soucy, Jos Beaulieu, Fred Thibodeau, Cyrille Bellefleur, André Lévêque, Noël Godreau, Norbert Rossignol et Maxime Martin.

Plusieurs de ces jurés étaient disqualifiés à cause de leur âge et à cause de la qualification de propriété requise. Plusieurs qui ont siégé comme jurés ne connaissaient pas un traitre mot d'anglais de sorte qu'ils étaient là comme des hommes de bois sans rien comprendre.

Mgr l'Archevêque de Québec n'était pas encore Cardinal.

Un fait peut-être unique dans l'Eglise du Canada, c'est que Mgr Chiasson fut ordonné prêtre par un Cardinal et il est sacré évêque par un Cardinal.

Que je serais heureux de pouvoir assister aux belles et grandioses fêtes du 18 courant. Hélas, les circonstances ne me le permettront pas. Toutefois, si je n'y suis pas en personne j'y serai en esprit.

J'ai conservé du collège Sainte-Anne, où j'ai professé pendant quatre ans, et des bons pères Eudistes, entr'autres le supérieur, actuel, un souvenir ineffaçable, et pour Mgr Chiasson qui m'honorait de son amitié la plus profonde vénération.

Puisse la Providence nous conserver pendant de longues années notre deuxième évêque acadien.

Ottawa, ce 10 octobre 1917.

Elacide GAUDET.

de ce qui se passait dans la cour. C'est un état de choses déplorable. Ceux qui viennent demander justice devant les cours ont le droit d'être compris par ceux qui les jugeront. Le shérif du comté ferait mieux de voir à choisir que des jurés compétents et non les premiers noms qui lui passent par la tête.

Les causes criminelles étaient LE ROI vs Lévi Albert et LE ROI vs ARSENE VOISINE. Le grand juré n'a pas trouvé d'acte d'accusation dans chacune des causes de sorte que la partie criminelle de la cour fut vite passée. M. L'Avocat Cormier défendait M. Lévi Albert et M. J. E. Michaud représentait M. Arsené Voisine.

Les causes civiles étaient les suivantes : Arthur Joseph Morin vs Joseph Tardif ; M. Max D Cormier pour le demandeur et M. J. E. Michaud pour le défendeur ; Béloni Clavette vs George Ringuette, M. Max D. Cormier pour le demandeur et M. Pius Michaud pour le défendeur ; Honoré Cyr vs George P. Lévesque, M. A. Lawson pour le demandeur et M. Max D. Cormier pour le défendeur ; Joseph R. X. Cyr vs Arthur Hudon, M. A. Lawson pour le demandeur et M. Max D. Cormier pour le défendeur.

Les deux premières étaient des causes avec jurés et les deux dernières des causes sans jurés.

La première cause fut entendue mardi et le verdict du juré fut en faveur du demandeur M. Morin. Nonobstant ce fait, M. l'Avocat Cormier a donné avis d'appel alléguant que le verdict n'est pas assez élevé d'après l'évidence même de la défense.

La deuxième cause fut réglée hors de cour par les parties intéressées, M. Ringuette payant ses frais et \$650.00 au demandeur M. Clavette.

La troisième cause fut aussi réglée entre les parties intéressées le demandeur acceptant \$55.00 pour tout dommage et les frais jusqu'à date.

La quatrième cause fut plaidée mercredi et jeudi. Le juge doit donner sa décision plus tard.

Plusieurs personnes étaient venues de toutes les parties du comté pour assister à l'ouverture de la cour.

Nous allions oublier que les membres du barreau d'Edmundston, par l'entremise de maître Lawson, lurent une adresse au juge Chandler à l'ouverture de la cour, à l'occasion de son élévation sur le banc judiciaire et de sa première visite dans la comté de Madawaska. Le juge fut très heureux dans sa réponse et durant toute la cour a fait une très bonne impression.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL  
SUCCURSALES DANS LA PROVINCE :

Caraget, M. P. E. Moreault, Gérant  
Bathurst, A. Alain, Gérant  
Edmundston, F. H. Bourgoin, Gérant  
Moncton, J. E. St-André, Gérant  
Norton, L. J. Melanson, pro-Gérant  
St-John, D. W. Harper, Gérant

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an ; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

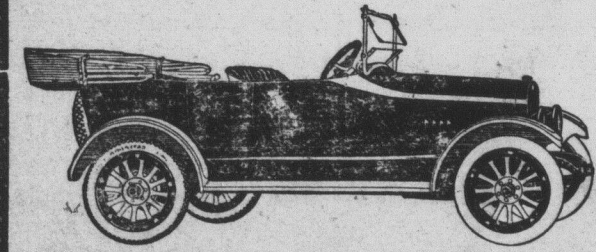
## "Gray Dort"

LA MARQUE de la QUALITE

Lorsque vous voyez cet emblème, vous trouverez un char qui donne une satisfaction continue aux amateurs d'automobiles. Prenez des informations avant d'acheter un cher. Le "Gray Dort" représente 60 années d'expérience dans la construction de voitures et d'automobiles.

Le moment ne sera jamais plus propice que maintenant pour acheter une automobile. Les automobiles étaient, il y a un an, à leur prix le plus bas—elles n'atteindront jamais un plus bas prix. La cherté des matériaux et de la main d'œuvre, qui est une cause directe de la guerre, sera maintenue pendant des années après la fin des hostilités. C'est donc le moment le plus propice pour acheter une automobile—et la voiture la plus avantageuse, pour le public en général, est sans contredit la

## "GRAY DORT"



LIVRAISON IMMEDIATE  
JOS. N. THIBAUT,  
Edmundston, N. B.

## La Question des Vivres et le Devoir de Chacun

Rédigé par la Branche d'Education—Contrôle des Vivres—  
Spécialement pour *Le Madawaska*

Chacun de nous se doit à lui-même, à l'Empire et à son propre pays de comprendre les faits essentiels qui concernent la question des Vivres. Chacun devrait connaître ces problèmes et les efforts que l'on fait pour les résoudre.

Le Contrôle des Vivres dans les conditions actuelles n'est autre chose qu'un effort pour organiser nos ressources alimentaires dans le but de travailler le plus efficacement possible à la poursuite de la guerre. Et pour la réussite d'une telle organisation, il faut renseigner le public sur les choses essentielles puis sur l'application de ces renseignements dans la vie individuelle.

On nous a dit que la situation alimentaire est grave dans le monde entier ; nous ne nous y arrêtons pas. Suite à la quatrième page.

**POUR LES CULTIVATEURS**

**Petits Réfrigérateurs**

PAR  
J. A. Ruddick et Jos Burgess.  
INTRODUCTION.

Il se perd tous les ans, au Canada, de grandes quantités de vivres, faute de moyens de refroidissement. et cependant ces moyens pourraient être installés à peu de frais. Que l'on fasse une simple provision de glace pour l'été, emmagasinée d'une façon qui en facilite l'emploi sur la ferme, au magasin de campagne, à l'hôtel et à la boucherie, et l'on supprimera en grande partie ces pertes, et beaucoup d'aliments que l'on consomme actuellement dans un état plus ou moins avancé de détérioration seront plus savoureux et plus sains. La ménagère ayant une glacière peut faire des provisions plus considérables; elle peut aisément avoir toujours en réserve des produits variés. Si l'on faisait un emploi plus général de la glace à la campagne, le peuple vivrait mieux, et s'épargnerait beaucoup de travail.

Quant à la glace que l'on rencontre aujourd'hui, une bonne partie se perd inutilement, ou ne rend pas tous les services qu'elle devrait rendre, parce qu'elle est mal emmagasinée et que l'on n'a pas les moyens voulus pour tirer parti de sa puissance de refroidissement. Un grand nombre des appareils

refroidisseurs, des caisses à glace, des réfrigérateurs, dont on se sert actuellement, gaspillent la glace, ne donnent que peu de refroidissement et présentent souvent des conditions tout à fait contraires à l'hygiène. Beaucoup de ces appareils ont été faits dans l'ignorance la plus complète des principes élémentaires de la construction des réfrigérateurs, de la circulation de l'air ou de l'hygiène.

Les plans que nous publions ici ont été soumis à un essai minutieux; bien suivis, ils donneront sûrement une température froide, sèche et aussi basse que l'on peut l'obtenir avec l'emploi de la glace seule. Il doit être bien compris que le but de ces plans n'est pas de fournir ce que l'on appelle des températures frigorifiques, ou ce que l'on entend généralement par ce terme. Dans un entrepôt frigorifique régulier, on maintient différentes températures dans les chambres suivant la catégorie de marchandises entreposées. Pour les beurres, les viandes, les poissons, etc., il faut une température qui descende jusqu'à 10° F.; or, avec l'emploi de la glace seule il est impossible d'obtenir une température inférieure à 38° ou 40° F. A cette température, les denrées alimentaires qui s'altèrent le plus facilement

ne peuvent se conserver à l'état frais que pendant un temps relativement court, disons de quelques jours à deux ou trois semaines, suivant la facilité naturelle de conservation du produit.

**LA CONSERVATION ORDINAIRE DE LA GLACE.**

Rien n'est plus facile que de conserver quelques morceaux de glace. Un coin du hangar ou d'un bâtiment quelconque peut servir à cet effet. Il suffit d'enclouer l'espace nécessaire d'une charpente de planches brutes pour la protéger contre les intempéries. Il faut réserver environ 40 pieds cubes d'espace pour chaque tonne de glace emmagasinée. Une glacière de ce genre ne doit pas avoir de plancher. Si le sol est léger et poreux, il est inutile de prendre des dispositions spéciales de drainage, mais un système

d'égouttement sera nécessaire si l'on établit la glacière sur une argile imperméable. On recouvre la terre d'une couche de 6 à 12 pouces d'épaisseur de petites pierres, de gros gravier ou de scories de charbon (coyl cinders) et l'on recouvre ces pierres ou ce gravier d'une couche d'environ un pied de sciure de bois ou de ripes de planeurs sur laquelle la glace sera posée. En empilant la glace, on laisse au moins un pied d'espace entre elle et les murs ou parois de la glacière. Cet espace sera rempli de sciure de bois ou de ripes de planeur, de préférence ces dernières. On recouvre également la glace d'une couche d'un pied d'épaisseur des mêmes matériaux.

Annoncez-vous dans  
"Le Madawaska".

**A Vendre**

Une auto "Ford" en très bonne condition, à bon marché. Pour autres informations s'adresser à  
**L'HOTEL ROYAL,**  
37 j. n. o. Edmundston, N. B.

**NOTICE**

I the undersigned Yvonne Thibodeau of the parish of Saint Leobards in the County of Madawaska administratrix of the estate of the late Joseph T. Martin, requires all person or persons having any claim against the said estate to file same under oath with me within one month from this date.  
Dated this 17th day of September A. D. 1917.  
Yvonne Thibodeau  
Administratrix.



**CHEMIN DE FER TRANTSCOUATA**

HORAIRE depuis le 25 Juin 1917  
Dép. Riv. du Loup 7.15 a. m.  
Express : Arr. Connors N. B. 12.50 p. m.  
Dép. Riv. du Loup 10.00 a. m.  
Mixte : Arr. Edm undstoh, Jc. 4.55 p. m.  
Dép. Edm undstoh, Jc. 8.15 a. m.  
Express : Arr. Riv. du Loup 2.15 p. m.  
Dép. Connors N. B. 3.00 p. m.  
Mixte : Arr. Riv. du Loup 9.00 p. m.  
Service quotidien excepté les dimanches.  
Correspondance à Edm undstoh. Jet avec le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Frédéricion et St-Jean N. B., Honiton, Presque Isle, Caribou, Fort Fairfield, Me. Et à Rivière du Loup avec tous trains express de l'Intercolonial Ry.  
Pour plus amples informations, pros pectus, etc. s'adresser à  
F. X. Edinger, Agent général Passagers et Fret.

**WANTED**

Peeled Spruce and Balsam Pulpwood. Correspondence invited.  
Address : FRASER Limited, Edmundston, N. B.

**ON DEMANDE**

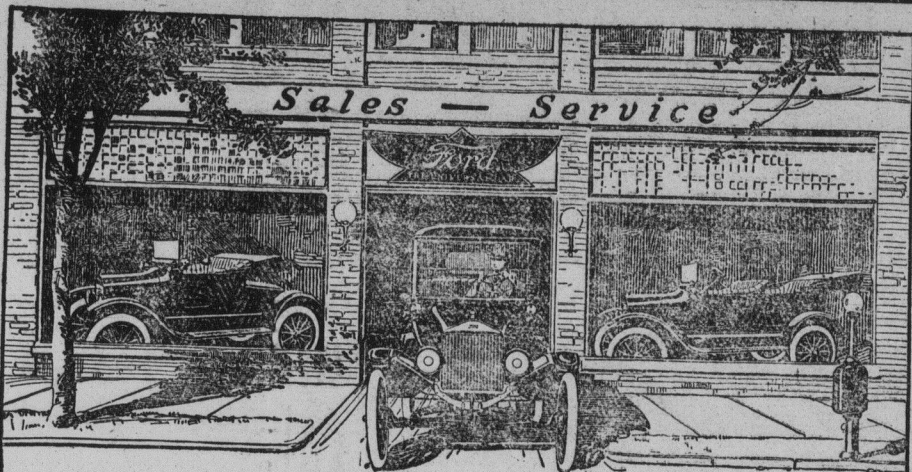
Bois de pulpe pelé dépinette et de sapin. Par correspondance.  
S'adresser à : FRASER Limited, Edmundston, N. B. 17 j. n. o.

**A nos abonnés**

Nous faisons un appel à nos abonnés retardataires qui, pour la plupart, par simple négligence ne nous ont pas encore fait parvenir le petit montant de leurs redevances. Soyez bons et justes, ne nous faites pas attendre. Ces petites sommes sont nos seules ressources d'existence, elles nous sont indispensables pour le maintien de notre œuvre. Pas plus que vous, nous ne pouvons vivre et faire vivre nos employés sans recevoir en temps opportun le salaire de notre travail. Encore une fois, c'est de la pure négligence; secouez-la une fois par an, vous éviterez de vous faire ramander, et nous nous en trouverons bien mieux.

**Avis au Public**

J'aurai tous les jours à la disposition du public toutes les sortes de poissons frais que vous pourriez désirer. Téléphonnez au numéro 14-21, Edm undstoh Hôtel, et votre commande sera délivrée à votre maison.  
J'espère que le public m'encouragera et je ferai mon possible pour donner entière satisfaction.  
LEVITE D. CHASSE,  
Edm undstoh Hôtel,  
Edm undstoh, N. B.  
40-2-m.



**Les propriétaires de Ford ont partout à leur disposition un service complet**

Si, en quelque lieu que vous voyagiez, vous trouvez quelqu'un qui, avec amabilité et politesse, est prêt à vous procurer ce dont vous avez besoin, vous l'appréciez certainement. Propriétaire d'une Ford vous êtes dans ce cas, parce que toujours vous êtes parmi des amis.

Il y a plus de 700 vendeurs de la maison Ford, répartis sur toute la surface du Canada; leurs établissements sont autant de postes de service qui sont toujours à la portée des propriétaires de machines Ford pour tout ce qui peut leur être nécessaire ou utile: gazoline, huile, pneus, réparations, accessoires, conseils d'experts; ou réglage de moteur.

Le service Ford coûte un prix aussi remarquablement peu élevé que celui de la voiture elle-même. Il n'en coûte que \$5.40 pour dix-neuf des pièces de rechange que l'on demande le plus souvent; comparez donc cette somme au montant qu'il vous faudra payer pour les pièces de réserve des autres automobiles, et vous, vous rendrez compte de l'avantage qu'il y a à posséder une Ford.

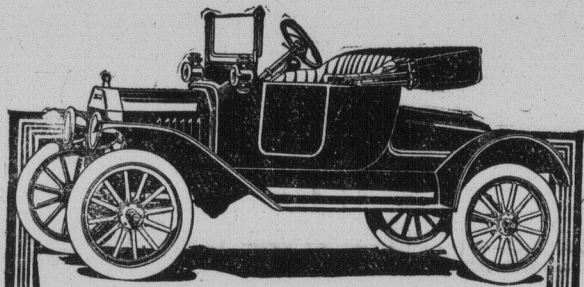


- Runabout - - \$475
- Touring - - \$495
- Coupelet - - \$695
- Sedan - - - \$890

L'AUTOMOBILE UNIVERSELLE  
DELIVREES F. O. B. A FORD, ONT.

**D. M. MARTIN**  
MARCHAND

Edmundston, N. B.



"MADE IN CANADA"

**ACHETEZ une FORD A VOTRE FEMME**

La Ford est aussi facile à opérer qu'un poêle à cuisine. Des mille et des mille femmes et filles mènent la FORD pour aller au magasin, pour faire des visites, pour aller au théâtre, pour mener les enfants à l'école, pour voyager à la campagne. Vous ne pouvez pas faire un cadeau à votre femme qui sera plus apprécié que ce char moderne que l'on rencontre partout grâce à sa supériorité.



**POUR VOS**

**IMPRESSIONS COMMERCIALES**

Adressez-vous  
à l'imprimerie

**"LE MADAWASKA"**

: Travail Rapide et Soigné :

DEMANDEZ NOS PRIX

Abonnez-vous au **"MADAWASKA"**

**"Le Croisé"**

Bulletin du Comité permanent de la Langue française. Echo du Ralliement catholique et français en Amérique.

SOMMAIRE DE LA DOUBLÉ LIVRAISON AOUT ET SEPTÈMBRE 1917

LA PAIX DANS LE DROIT.—REGNE SOCIAL DU SACRÉ COEUR DE JESUS : Une triple consécration au Sacré Cœur : l'Agriculture, la Colonisation, la Presse catholique.—LE CANADIEN FRANÇAIS EST JUSTE. Henry Mtes (Pharmaceutical Journal, Montréal).—UN AUTRE EVEQUE ACADIEN.—HOMMAGE À LA VIERGE MARIE : Vœux à notre Mère du ciel (gravure et poésie) : abbé Louis Boulet.—L'ACTION FRANÇAISE EN AMÉRIQUE : En province de Québec : Manifestations de la pensée franco catholique : La part de Québec : Coup d'œil sur le dehors.—S. MICHEL ARCHANGE, PATRON DE L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE. (Prière et gravure).—TÉMOIGNAGES D'INTÉRÊT

—AU SERVICE DES INTÉRÊTS FRANÇAIS : Réaction anglo-canadienne contre le sectarisme (Patriote de l'Ouest) ; Les leçons d'une défaite électorale (Manitoba) ; Les espérances de l'heure présente : Henri Bourassa ; Malaise et désaffection, il faut réagir : Noël Bernier (Le Manitoba) ; Gardons la terre canadienne. S. G. Mgr P.-E. Roy.—RAPPELS AUX PRINCIPES : Le culte du passé : Mgr L. A. Paquet.—POUR L'UNITÉ NATIONALE : Arguments et témoignages d'origine anglaise Un peuple précurseur (Télégraph Québécois) ; L'iniquité manitobaine : A. Vernon Thomas (Gazette, Montréal).—Pour l'Exaltation de la Sainte Croix (gravure et poésie).—Table des matières du Croisé, volume VII, 1916-1917.  
Prix de l'abonnement au Croisé : personnel, 50 sous par an ; collectif : 4 numéros à la même adresse, 25 sous chacun. Adresse postale : No. 126, Casier, Québec.

**A Vendre**

Une table de Pool, en bon ordre, à très bonne condition. S'adresser à L'Imprimerie du Madawaska, Edmundston, N. B.

**Adieu à l'aimée**

Le dernier numéro du "PASSÉ-TEMPS (588) contient HUIT morceaux de musique dont voici les titres :

1. Adieu à l'aimée, chanson valse, par Mlle Cora Lys.—2. Le Rosaire, chant religieux.—3. L'amour dans l'est, chansonnette montrealaise.—4. Tantum ergo, pour 2 voix égales.—5. Adagio No 1, musique de scène, par Mozart.—6. Le premier et le dernier âge, chansonnette de Desagniers.—7. Ma jolie valse pour piano, par Z. Paquin.—8. Pauvre Jacques, mélodie reconstruite par J. O. L.

Et aussi, Le dernier Bouquet (monologue) de Louis Aerts.

En vente partout 5 sous le numéro ; par la maille 10 sous. Abonnement, un an, Canada, \$1.50 ; Etats Unis, \$2.00. Adresse : LE PASSÉ-TEMPS, 16 Craig Est, Montréal.

Demandez notre catalogue de prime. Il n'est pas de soins vulgaires qui ne puissent devenir de véritables mérites d'amour ; il n'est pas de femme éprise qui ne souhaite servir celui qu'elle adore. —Marcelle Tinayre.

**VARIÉTÉS**

La femme a, à un degré bien plus élevé que l'homme, la puissance d. souffrir et de se résigner.

—Quel est le plus satisfait, de celui qui possède un million, ou de celui qui a une douzaine d'enfants ? —Sûrement celui qui a un million.

—Erreur ! car celui-là en voudrait encore un autre, tandis que celui qui a douze enfants n'en demande pas d'autres.

Une correction franche, dit le St-Espirit, vaut mieux qu'une amitié déguisée.

Vouloir des amis sans défauts, c'est vouloir aimer personne.

Avoir tout près de soi une créature qu'on aime, comprendre que jusque dans la possession quelque chose d'elle nous échappe, sentir qu'on ne résisterait pas au désir de briser ce front, si l'on pensait que derrière on put trouver le secret et le dernier mot de l'énigme, c'est un tourment que connaissent

tous ceux qui aiment.

R. Doumic.

Trop de fracas nous étourdit

Dissimuler ou mépriser un injure ou une calomnie est ordinairement un remède plus salutaire que le res sentiment la discussion et la vengeance.—S. François de Sales.

Celui qui a une vraie valeur nous force à écouter quand il est là et à penser quand il est parti.

La porte du sanctuaire de la famille est gardée par le chérubin, armé d'un glaive, qui s'appelle le cœur et l'amour d'une mère.

Aucune affaire de ce monde sacrée ou profane, grande ou petite, bonne ou mauvaise, ne s'est faite sans femmes. J. de Maistre.

C'est dans le cœur de la femme

que Dieu a déposé les plus grandes forces et les plus grandes faiblesses.

On peut briller par la parure, mais on ne plaît que par la personne. —J. J. Rousseau.

On ne peut vivre un certain temps ensemble sans se ressembler un peu.

Regretter ce que l'on aime est un bien, en comparaison de vivre avec ce que l'on hait.

La Bruhère.

Le bonheur et le malheur des hommes ne dépend pas moins de leur humeur que de leur fortune.

Pourquoi, lorsque vous dites à quelqu'un :

—Je ne partage pas votre avis

peut-on dire :

Les avis sont partagés ?

**Avis aux Fumeurs**

Monsieur,

Dans le but de donner l'avantage à nos correspondants de connaître les qualités de nos tabacs, nous avons décidé sur réception de une piastre d'expédier par maille à nos frais quatre livres de tabac No 1 garanti, c'est à dire

- 1 livre de Grand Havane
- 1 livre de Grand Rouge,
- 1 livre de Grand Bleu fort,
- 1 livre de Belgique fort.

Ces quatre qualités de tabac sont ce qu'il y a de mieux sur le marché un fumeur qui fume de ces tabacs, fume avec satisfaction alors nous osons croire que vous n'hésitez pas à nous donner cette petite commande d'essai et nous sommes assurés que vous aurez satisfaction et que vous deviez notre client régulier.

Espérant d'être favorisé de votre commande sous peu,

Nous demeurons vos bien dévoués,  
J. PINET TOBACCO,  
Villieray, Montréal,  
P. Qué.

**LAISSEZ vos PIASTRES Venir FAIRE**

**LA GUERRE DANS LE MAGASIN DE Antoine DAVID**

PRES de la STATION du TRANSCONTINENTAL

Cette Grande Vente à Reduction Commencera

**LUNDI LE 24 SEPT. ET SE CONTINUERA JUSQU'À Mercredi le 24 Oct.**

Set de boutons de poignet de cols et épingles à cravates valant 50c. pour 24c.

Indienne valant 16c. pour 13c.

Gingham de 18c. pour 14c. la verge

Coton jaune de 16c. pour 13c.

Chemise de 19c. pour 15c. la verge

Nous avons de très jolis sweaters pour garçons et fillettes valant \$2.00 pour \$1.50  
\$1.75 " \$1.15  
\$1.50 " .95  
\$1.25 " .85

Sweaters pour hommes et femmes seront réduits à très bas prix.

Nous avons une quantité de Pantalons en étoffe, Overall et Flocks, Overall pour ouvrage et propre.

Velour cordé de \$1.15 pour 90c. la verge

Velour uni valant \$1.00 pour 85c. la verge

Nous avons toutes les nuances.

Chaussures pour hommes, femmes et enfants seront vendues à 25% de réduction.

Bretelles pour hommes valant 40c. pour 22c.

Jarrettières valant 25c. pour 15c.

Chapeaux pour hommes de \$2 25 pour \$1.75

Un lot de Chaussures valant \$4.00 \$3.50 et \$3.00 pour \$2.75

Chemises de travail en duck de \$1.40 pour \$1.10

Chemises de sport valant \$1.50 pour \$1.15

Bas en laine valant 85c. pour 65c.

Bas de cachemire valant 80c. pour 65c.

Combinaison pour hommes de \$1.25 pour 89c.

Combinaison en laine valant \$1.75 pour \$1.25

Camisoles et caleçons en laine pour hommes \$2.50 pour \$1.90  
\$2.00 " \$1.50  
\$1.50 " \$1.10

Bonnets pour garçons et fillettes valant 50c. pour 38c. valant 45c. pour 30c.

De très jolies Casquettes pour hommes et garçons seront vendues à sacrifice.

Nous avons décidé de faire une vente à réduction afin de faire place à toutes nos marchandises d'automne qui sont arrivées. Nous avons en mains un stock très complet. En achetant de nous durant cette vente vous avez 25% sur le prix que vous paierez ailleurs. Nos prix sont des plus raisonnables et les plus justes qui existent dans la ville d'Edmundston et des alentours.

Venez faire une visite et voir notre stock et nos prix, nous serons heureux de vous garantir satisfaction.

Nous avons un très joli stock d'étoffe à robe de toutes les nuances et autres belles lignes de première qualité que nous donnerons à 25% de réduction, aussi que des jolis draps à manteaux qui seront réduits à 25%. Venez acheter vos étoffes sans retard.

Nous ne pouvons pas tout énumérer les articles sur cette liste. Nous avons un assortiment complet de Chapeaux, Makinas, Cloks, Pardessus d'automne ainsi que Manteaux pour dames, Manchons et Tour de Cou, vendus à sacrifice.

Venez faire une visite je vous garantie satisfaction

N'oubliez pas la place dans la bâtisse de Theophile Michaud, pres de la Station du Transcontinental.

Je Sollicite Votre Visite

**ANTOINE DAVID**

Edmundston, N. B.

**SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX**  
Gros flacons.—En vente partout.  
CIE. J. L. MATHIEU, Prop. SHERBROOKE P. Q.  
Fabricant aussi les Poudres Nerveuses de Mathieu, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fiévreux.

**GARAGE FORD**  
Rue Victoria, EDMUNDSTON  
Vous trouverez là tout ce qu'il vous faut pour l'Auto Ford. Toutes les parties, toutes les huiles nécessaires, et si vous avez à faire faire des réparages à votre auto, le tout sera fait avec vitesse et vous donnera pleine et entière satisfaction.  
J'ai toujours à la disposition du public des chars de seconde main à des conditions faciles, j'échangerai aussi des chars neufs pour des chars de seconde main pour lesquels j'allouerai les meilleurs prix.  
N'oubliez pas l'endroit : Rue VICTORIA,  
D. M. Martin, Pro.  
Agent pour le Comté de Madawaska

"LE MADAWASKA"

Journal Hebdomadaire : EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS Payable strictement d'avance

CANADA Un an, \$1.00 Six mois, 50c

TARIF DES ANNONCES

Annances légales, première insertion, la ligne... 15 cts

NOTES LOCALES

Madame Willie Slight, de Presqu'Isle, Me. et Mme Thomas Beau-

Melle Annie M Pelletier d'Edmundston est autorisée à prendre

Un jeune garçon trouverait de l'ouvrage en s'adressant à l'im-

Melles Emely et Mathé Collin, de Baker Brook, sont depuis quelques

Les examens médicaux sous l'acte du service militaire 1917 ont

44 jeunes gens se sont présentés à l'examen

- A 17 B 5 C 4 D 3 E 18

Le bureau siège sous la présidence du Capitaine McVey. Les autres

Ceux qui se sont présentés à l'examen ont été satisfaits

Melle Lina Albert qui a subi une sérieuse opération est retournée

ON DEMANDE

Une chambre à louer. S'adresser à

La Question des Vivres et le Devoir de Chacun

Suite de la première page. guère; nous avons tellement entendu

Nous le répétons: la rareté des vivres est très sérieuse en Europe

Ste-Agathe Maine

Mariage. Oct 11.-M. Ernest Cyr, fils de M. Maxime Cyr,

M. Eusèbe Levesque de Ste Agathe est dangereusement malade

M. Magloire Clavette, est aussi dangereusement malade.

Grande Assemblée

Dimanche après-midi à 2 heures au Palais de Justice,

Tous (Hommes et Femmes) sont invités.

Plus le coffre fort d'un avare est pesant, plus la douleur de son bér-

Si l'on savait ce que coûte les bonheurs de la vie, personne ne

Là où le diable ne peut arriver, dit un proverbe russe, il envoie la

Scopenoauer a défini irrévèrement la femme "un animal à

A Vendre

Une auto "Ford" en très bonne condition, à bon marché. Pour

Il est évident que le devoir de fournir des vivres à la Grande Bretagne

Nous ne pouvons songer à changer la direction de nos exportations

Il ne suffit pas de dire que l'on doit réduire la consommation

Si vous ne pouvez combattre au front, vous pouvez au moins aider

ne pourriez-vous pas faire un petit sacrifice pour elle? La France a

ni que? Ne pourriez-vous pas manger plus de succédanés de pain

Etre MERE

est le désir le plus ardent de la vraie femme, mais elle

Il est important de vous tenir en parfaite santé. Si vous êtes

Le remède de racines et d'herbes—que feu le Dr Jos. Larivière

Procurez-vous-en une bouteille chez votre pharmacien.

Prix \$1.00 la bouteille; 6 bouteilles pour \$5.00. T. BAIRD Co., Woodstock, N. B.

AVIS

Le Bureau Médical pour les examens sous l'Acte du Service Militaire 1917, pour les hommes

Capitaine McVey, Président du Bureau Lieut. Hedden, Membre du Bureau

NOTICE

The Medical Board for the examination, under the Military Service Act. 1917 of men

Capt. McVey, President. Lieut. Hedden, Member Dr. J. A. Guy, Member

CARTES D'AFFA

Casier Postal 951 MAX. D. CORMIER

Edmundston, N. B. Casier Postal 34

PIO H. LAPORTE Médecin-Chirurgien

Edmundston, N. B. Casier Postal 44

A. M. SORMANY, M. D. Médecin-Chirurgien

Edmundston, N. B. Casier Postal 18

J. A. RATTE Médecin-Vétérinaire

Edmundston, N. B. Casier Postal 8

JOHN J. DAIGLE MARDHAN GENERAL

Edmundston, N. B. Avis au Public

Avis est donné au public que ERNEST WELSH n'est ni agent ni sous-agent

Delinquant Taxes

The following named, non-resident ratepayers, of the Parish of St. Francis,

Dr. OLIVIER J. CORMIER - Chirurgien-Dentiste - à l'ancien bureau du Dr. Z Vézina

Changement de Bureau

M. l'avocat Max. D. Cormier annonce au public qu'à partir de lundi, le 23 juillet,

Le cœur d'une mère est un abîme au fond duquel il se trouve toujours un pardon.